

Zmluva o zriadení a prevádzkovaní služby

uzavretá podľa § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, § 262 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Č.: 35711271 (Dodávateľ)

Č.: 5623/2011/IBEP/OPIS-001 (Účastník)

Dodávateľ:

Názov: Slovanet, a.s.
Sídlo: Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava 2
IČO: 357 651 43
IČ DPH: SK2020254621
Registrácia: Zapísaný v OR OS Bratislava 1, Oddiel Sa, vložka
č.:2103/B
Zastúpený:

Ing. Peter Máčaj, predseda predstavenstva
Ing. Peter Tomášek, člen predstavenstva

(ďalej len „dodávateľ“)

a

Účastník:

Názov: Národný bezpečnostný úrad
Sídlo: Budatínska 30, 850 07 Bratislava
IČO: 36061701
IČ DPH: SK 2021594245

Bankové spojenie

Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000199517/8180

Zastúpený

Ing. František Blanárik, riaditeľ úradu

(ďalej len „účastník“)

spolu aj ako „zmluvné
strany“

uzatvárajú túto zmluvu:

Článok I Úvodné ustanovenia

Výber dodávateľa bol realizovaný v zmysle § 51 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok II Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je záväzok:

2.1.1 Dodávateľa zriadiť a prevádzkovať verejné elektronické komunikačné služby špecifikované v prílohe č. 1 – Technická špecifikácia (ďalej len „služby“), poskytovať účastníkovi všetky služby potrebné pre používanie medzinárodného 2Mbit/s telekomunikačného okruhu medzi Národným bezpečnostným úradom, Bratislava a Stálou delegáciou Slovenskej republiky pri NATO v Bruseli a miestneho 2Mbit/s telekomunikačného okruhu medzi Stálou delegáciou Slovenskej republiky pri NATO v Bruseli a Stálou delegáciou Slovenskej republiky pri EÚ v Bruseli.

2.1.2 Účastníka uhradiť dodávateľovi paušálne mesačné poplatky za poskytované služby uvedené v prílohe č. 2 – Cenová špecifikácia.

2.2 Technická špecifikácia služby, územný rozsah poskytovaných služieb, vrátane spôsobov a bodov pripojenia sú podrobne uvedené v prílohe č. 1 – Technická špecifikácia.

Článok III

Garantované lehoty zriadenia pripojenia a služby

3.1 Dodávateľ sa zaväzuje zriadiť a odovzdať službu tak, aby účastník mohol plne využívať služby podľa predmetu zmluvy od 1.12.2011. Účastník má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 3,5 % z mesačného poplatku za každý začatý deň omeškania po termíne 1.12.2011.

3.2 Služba sa bude považovať za zriadenú a odovzdanú účastníkovi dňom podpisu „Preberacieho protokolu“ bez nedostatkov alebo dňom podpisu nového „Preberacieho protokolu“ po odstránení nedostatkov uvedených v pôvodnom protokole.

3.3 Podpisom „Preberacieho protokolu“ sú poverené „zodpovedné osoby“ oboch zmluvných strán podľa prílohy č. 5 – „Zoznam oprávnených osôb“. V prípade, že systém nespĺňa špecifikáciu podľa prílohy č. 1, vyhotovia zmluvné strany zoznam porúch (nedostatkov) a určia po vzájomnej dohode primeranú lehotu na ich odstránenie. Vzor „Preberacieho protokolu“ je uvedený v prílohe č. 6.

Článok IV

Kvalita poskytovaných služieb a zľava z ceny

Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať parametre kvality ním poskytovaných služieb tak, ako je uvedené v prílohe č. 3 a v prípade ich nedodržania má účastník nárok na zľavu podľa čl. IX tejto zmluvy.

Článok V

Zákaz prevodu

Účastník nie je oprávnený preniesť právo užívania poskytovanej služby na iný subjekt, ani takémuto subjektu iným spôsobom túto službu prenechať do užívania. Porušenie povinnosti účastníka podľa predchádzajúcej vety sa bude považovať za zneužívanie služby. Poskytovanie prenosových kapacít alebo ich zdieľanie inými zložkami štátnej správy Slovenskej republiky nie je dotknuté týmto článkom a je plne v kompetencii účastníka podľa jeho rozhodnutia.

Článok VI

Cena a platobné podmienky

6.1 Ceny uvedené v prílohe č. 2 – „Cenová špecifikácia“ sú záväzné a pokrývajú všetky zmluvné záväzky a všetky náležitosti nevyhnutné na riadne plnenie tejto zmluvy.

6.2 Cena je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu podľa bodu 6.1 tejto zmluvy bude účastník uhrádzať v pravidelných mesačných platbách na základe faktúr vystavených dodávateľom počas celej doby platnosti zmluvy a začínajúc mesiacom, v ktorom bola služba prevzatá do užívania účastníkom podľa prílohy č. 4 – „Postup pri preberacom konaní“.

6.4 Dodávateľ sa zaväzuje vystaviť a preukázateľne doručiť (doporučenou poštovou zásielkou) účastníkovi faktúru vždy na začiatku príslušného kalendárneho mesiaca, najneskôr však do piateho kalendárneho dňa tohto mesiaca. Faktúry doručené ako obyčajná poštová zásielka budú oboma zmluvnými stranami považované za nedoručené.

6.5 Faktúra musí byť účastníkovi doručená v dvoch exemplároch v slovenskom jazyku a musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov vrátane nasledovných údajov:

- a) presný názov a adresa sídla dodávateľa a účastníka,
- b) identifikačné číslo dodávateľa a účastníka,
- c) identifikačné číslo pre DPH dodávateľa,
- d) bankové spojenie a číslo účtu dodávateľa,
- e) fakturovaná cena s DPH a bez DPH,
- f) sadzba DPH a suma DPH,
- g) označenie plnenia,
- h) číslo tejto zmluvy,
- i) číslo faktúry a dátum vyhotovenia faktúry,
- j) odtlačok pečiatky dodávateľa a podpis oprávneného zástupcu dodávateľa.

6.6 Faktúra je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia účastníkovi. Ak doručená faktúra nebude spĺňať všetky požiadavky podľa bodu 6.5 tejto zmluvy, účastník je oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi v lehote desať pracovných dní od jej doručenia s uvedením konkrétnych dôvodov pre odmietnutie faktúry, pričom nová lehota splatnosti (v dĺžke 21 dní) začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry, ktorá bude spĺňať všetky požiadavky. Ak účastník vráti faktúru neoprávnene, po stanovenej lehote alebo bez uvedenia dôvodov na jej vrátenie, lehota splatnosti sa neprerušuje. Tým nie je dotknutá povinnosť dodávateľa vystaviť objednávateľovi riadnu faktúru v súlade s touto zmluvou a príslušnými právnymi predpismi.

6.7 Dodávateľ má právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania v prípade, ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote dohodnutej podľa bodu 6.6 tejto zmluvy.

Článok VII

Práva a povinnosti účastníka

7.1 Okrem iných oprávnení upravených v príslušných právnych predpisoch a v tejto zmluve je účastník oprávnený najmä:

- vyžadovať od dodávateľa zriadenie služby pre plnenie predmetu zmluvy,
- vyžadovať od dodávateľa poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy v kvalite podľa článku IV,
- vyžadovať bezplatné odstránenie porúch v poskytovaní služby, ktoré nezavinil,
- uplatňovať reklamáciu na kvalitu poskytovaných služieb, ako aj reklamáciu správnosti vyúčtovania ceny,
- na prehľadné vyúčtovanie ceny poskytovanej služby,
- na zníženie ceny v prípade nedodržania kvality služby definovanej v prílohe č. 3,
- požadovať od dodávateľa úhradu vzniknutej škody v prípadoch, kedy za túto dodávateľ podľa tejto zmluvy zodpovedá.

7.2 Okrem iných povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov a z tejto zmluvy je účastník povinný najmä:

- poskytovať dodávateľovi potrebnú súčinnosť k plneniu zmluvy,
- uhrádzať riadne a včas fakturovanú sumu podľa bodu 6.1,
- používať iba také telekomunikačné zariadenia, ktoré spĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov (napr. zákon č. 264/1999 Z. z. v platnom znení),
- neodkladne oznamovať dodávateľovi zmenu identifikačných údajov potrebných na vzájomnú komunikáciu a plnenie zmluvy.

Článok VIII

Práva a povinnosti dodávateľa

8.1 Okrem iných oprávnení upravených v príslušných právnych predpisoch a v tejto zmluve je dodávateľ oprávnený najmä:

- požadovať od účastníka úhradu vyúčtovanej ceny za poskytnuté služby v zmysle tejto zmluvy,
- uskutočniť dodatočné spôsoby ochrany siete ak je to nevyhnutné na ochranu siete, účastníkovho užívania služby, za predpokladu že to nespôsobí dodatočné finančné náklady účastníka.

8.2 Okrem iných povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov a z tejto zmluvy je dodávateľ povinný najmä:

- zriadiť službu a v jeho rámci zriadiť pripojenie v lehote podľa článku III,
- poskytovať účastníkovi služby v kvalite podľa článku IV,
- nahradiť účastníkovi jemu vzniknutú škodu v prípadoch, kedy za túto dodávateľ podľa tejto zmluvy a platných právnych predpisov zodpovedá,
- bezodplatne odstrániť poruchy, ktoré nezavinil účastník.

Článok IX

Reklamácia kvality poskytovaných služieb

9.1 Účastník je oprávnený reklamovať nedostatky v kvalite poskytovaných služieb, pričom tak musí urobiť písomne (vrátane faxu) alebo osobne najneskôr do 30 dní odo dňa kedy došlo k nedostatku v ich kvalite. Ak účastník neuplatní toto svoje právo na reklamáciu v lehote podľa predošlej vety, jej uplynutím mu toto jeho právo zanikne.

9.2 V reklamacii je účastník povinný uviesť svoje identifikačné údaje zo zmluvy, číslo tejto zmluvy a jasným a zrozumiteľným spôsobom popísať čoho sa reklamácia týka. Kontaktné údaje na nahlasovanie porúch sú uvedené v prílohe č. 5.

9.3 Dodávateľ každú reklamáciu účastníka prešetrí a výsledok svojho šetrenia účastníkovi oznámi najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa prijatia reklamácie. V prípade, že dodávateľ neoznámi účastníkovi výsledok šetrenia reklamácie v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete, považuje sa reklamácia účastníka za uznanú a dodávateľ bude postupovať v zmysle bodu 9.4.

9.4 V prípade, že prešetrovanie reklamácie účastníka na nedostatok v kvalite poskytovaných služieb preukáže jej opodstatnenosť a zavinenie vzniku tohto nedostatku dodávateľom, má účastník nárok na vrátenie pomernej časti ceny takejto služby podľa prílohy č. 3 za čas, po ktorý trval ním reklamovaný nedostatok. Na účely tohto článku sa nedostatkom v kvalite rozumie nedodržanie parametrov jej kvality tak, ako je uvedené v článku IV.

9.5 Oprávnené osoby pre nahlasovanie reklamácií, porúch a inej komunikácie medzi zmluvnými stranami sú uvedené v prílohe č. 5 – „Zoznam oprávnených osôb“. Zoznam oprávnených osôb je možné meniť aj bez nutnosti vypracovania dodatku k tejto zmluve a musí byť realizovaný písomnou formou.

Článok X

Prerušenie poskytovania služieb

10.1 Dodávateľ je oprávnený prerušiť účastníkovi poskytovanie služieb, ak si to bude vyžadovať:

10.1.1 neodkladná oprava ním prevádzkovanej siete, resp. siete prevádzkovanej iným telekomunikačným podnikom prostredníctvom ktorej dodávateľ poskytuje služby, pričom v týchto prípadoch je povinný účastníka na túto skutočnosť bezodkladne upozorniť, okrem prípadu údržby siete prevádzkovanej iným subjektom, o ktorej ho tento neupovedomil;

10.1.2 plánovaná údržba ním prevádzkovanej siete, resp. siete prevádzkovanej iným telekomunikačným podnikom prostredníctvom ktorej dodávateľ poskytuje služby, pričom v týchto prípadoch je povinný účastníka na túto skutočnosť upozorniť aspoň päť pracovných dní vopred, okrem prípadu údržby siete prevádzkovanej iným subjektom, o ktorej ho tento neupovedomil.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

11.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.11.2015.

11.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov).

11.3 Táto zmluva môže byť menená, dopĺňaná len po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.

11.4 Obidve zmluvné strany môžu písomne odstúpiť od zmluvy bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane; týmto nie sú dotknuté oprávnenia na odstúpenie od zmluvy vyplývajúce z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

11.5 Právne vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Rôzne výklady právnych otázok akéhokoľvek druhu sa budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán. V prípade neukončenia a nevyjasnenia sporu, dotknutá strana má právo vec riešiť súdnou cestou.

11.6 Ak by niektoré ustanovenia zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení zmluvy sa zmluvné strany v dobrej viere pokúsia nahradiť ich platnými, ktoré budú najpresnejšie vyjadrovať úmysel zmluvných strán pri dojednávaní zmluvy. Ak sa zmluvné strany nedohodnú na nahradení neplatných ustanovení zmluvy platnými, použijú sa ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.

11.7 Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria tieto prílohy:

- Príloha č. 1 – Technická špecifikácia
- Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia
- Príloha č. 3 – Dostupnosť služieb
- Príloha č. 4 – Postup pri preberacom konaní
- Príloha č. 5 – Zoznam oprávnených osôb
- Príloha č. 6 – Preberací protokol

11.8 Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana po ich podpísaní obdrží tri rovnopisy.

11.9 Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak vzájomného súhlasu ju týmto podpisujú.

V Bratislave dňa 14.11.2011

Účastník:

Národný bezpečnostný úrad

Ing. František Blanárik
riaditeľ

V Bratislave dňa 18.11.2011

Dodávateľ:

Slovanet, a.s.

Ing. Peter Máčaj
predseda predstavenstva

Ing. Peter Tomášek
člen predstavenstva

Príloha č. 1 - Technická špecifikácia

Zriadenie a prevádzkovanie medzinárodného garantovaného spojenia medzi Slovenskou republikou a Belgickým kráľovstvom a miestneho garantovaného spojenia v Belgickom kráľovstve s prenosovou kapacitou 2Mbit/s.

V Slovenskej republike bude medzinárodné garantované spojenie s prenosovou kapacitou 2Mbit/s ukončené rozhraním G.703 v kolokačnom centre Sitel POP1 na Kopčianskej ulici 20/c Bratislava, v technologickom stojane Národného bezpečnostného úradu.

V Belgickom kráľovstve bude medzinárodné garantované spojenie s prenosovou kapacitou 2Mbit/s ukončené rozhraním G.703 v *Permanent Delegation of the Slovak Republic to North Atlantic Treaty Organisation in Brussels, Boulevard Leopold III, NATO Headquarters, 1110 Brussels* v technologickom stojane Národného bezpečnostného úradu.

Miestne garantované spojenie v Belgickom kráľovstve s prenosovou kapacitou 2Mbit/s bude ukončené rozhraním G.703 v *Permanent Delegation of the Slovak Republic to North Atlantic Treaty Organisation in Brussels, Boulevard Leopold III, NATO Headquarters, 1110 Brussels* v technologickom stojane Národného bezpečnostného úradu.

Druhá strana miestneho garantovaného spojenia s prenosovou rýchlosťou 2Mbit/s bude ukončená v *Permanent Representation of the Slovak Republic to the EU, Avenue de Cortenbergh 79, 1000 Brussels* v technologickom stojane Národného bezpečnostného úradu.

Príloha č. 2 - Cenová špecifikácia

Cenová kalkulácia :

Jednorazová cena		Cena s DPH
Zriadenie služby		0 €
Jednorazová cena spolu		0 €

Pravidelné mesačné poplatky		Cena bez DPH
1	Prevádzka okruhu Bratislava Site POP1 – Brusel NATO	1 100,00 €
2	Prevádzka okruhu Brusel - NATO – Brusel - EU	650,00 €
Mesačné poplatky spolu:		1 750,00 €

Príloha č.3 – Dostupnosť služieb

Dostupnosť služby - je definovaná ako možnosť výmeny IP paketov medzi prípojnými bodmi .

- dodávateľ služby sa zaväzuje zabezpečiť dostupnosť komunikačnej infraštruktúry 24 hodín denne, 7 dní v týždni a 365 dní v roku.

Kapacita (priepustnosť) pripojenia

- je definovaná ako dostupná kapacita prenosu medzi dvoma prípojnými bodmi.

Minimálne garantované parametre	
Dostupnosť služby za rok	99 %
Tolerovaná doba nedostupnosti služby za rok	1 %
Maximálna doba odstránenia poruchy	8 hodín
Round trip delay	do 130 ms
Plánovaná údržba	Max. 16 hodín ročne s oznámením 5 dní vopred
Zákaznícka podpora- priama	24h/ 365 dní

Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade porušenia ľubovoľného garantovaného parametra z jeho strany, poskytne účastníkovi kredit za obdobie, vyjadrený v zľave z pravidelného poplatku za nefunkčnú službu za obdobie avšak maximálne do výšky 100 % z mesačného poplatku, nasledovne:

Za každú aj začatú hodinu výpadku prekračujúcu tolerovanú dobu nedostupnosti služby	0,75 % z pravidelného mesačného poplatku za služby
Za každú aj začatú hodinu nad garantovanú dobu opravy poruchy	0,4 % z pravidelného mesačného poplatku za služby
Za každú hodinu nedodržania garantovaných hodnôt round trip delay	0,4 % z pravidelného mesačného poplatku za služby

Príloha č. 4 – Postup pri preberacom konaní

Preberacie konanie

Pred odovzdaním služby sa za účelom preverenia služby obe zmluvné strany zaväzujú zrealizovať tzv. Preberacie konanie.

Preberacie konanie zvoláva vždy oprávnený zástupca dodávateľa, ktorý o tomto informuje povereného zástupcu účastníka. Dodávateľ vykoná pre potreby preberacieho konania záverečné merania všetkých predmetných parametrov a výsledok merania uvedie v preberacom protokole.

Pri preberacom konaní bude zmluvnými stranami podpísaný Preberací protokol v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 6.

Dodávateľ informuje účastníka o preberacom konaní minimálne 5 pracovných dní pred termínom preberacieho konania faxom, príp. telefonicky alebo emailom, v ktorom bude uvedená presná adresa miesta, zodpovedná osoba dodávateľa, dátum a čas preberacieho konania.

Povinnosti dodávateľa v rámci preberacieho konania:

- podpísať preberací protokol a odovzdať účastníkovi jeden rovnopis.

Povinnosti účastníka v rámci preberacieho konania:

- umožniť zástupcom dodávateľa, alebo ním oprávneným osobám prístup ku koncovým bodom a častiam prenosových trás, ktoré sa nachádzajú v jeho objektoch, za účelom vykonania meraní pre potreby preberacieho konania,
- zúčastniť sa preberacieho konania a následne potvrdiť oprávnenou osobou podpisom preberacieho protokolu prevzatie služby alebo jeho neprevzatie s uvedením dôvodov neprevzatia.

Podpisom preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami bez nedostatkov sa považuje služba za prebratú a akceptovanú.

Ak v priebehu preberacieho konania budú zistené funkčné obmedzenia alebo nezhody technických parametrov (nedostatky), zmluvné strany spíšu ich zoznam. Obe zmluvné strany sa dohodnú na adekvátnom čase pre odstránenie nedostatkov uvedených v tomto zozname. V tomto prípade sa služba bude považovať za prebratú a akceptovanú po ich odstránení a vykonaní opakovaného preberacieho konania.

Príloha č. 5 - Zoznam oprávnených osôb

1. Dodávateľ:

Adresa:

Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava 2

Kontakt - zodpovedná osoba:

Meno:

Funkcia:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Technický kontakt a oznamovanie porúch- zodpovedná osoba:

Meno:

Funkcia:

Tel.:

Mobil:

Fax:

E-mail:

2. Účastník

Adresa:

Budatínska 30, 850 07 Bratislava

Kontakt: - zodpovedná osoba

Meno:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Meno:

Tel.:

Fax:

E-mail:

Príloha č. 6 - Preberací protokol

Číslo zmluvy: 35711271 (Dodávateľ)

Číslo zmluvy: 5623/2011/IBEP/OPIS-001 (Účastník)

Za dodávateľa:

Za účastníka:

Výsledok preberacieho merania:

Bez nedostatkov

☐

S nedostatkami

☐

Popis nedostatkov:

.....

.....

.....

.....

.....

Lehota na odstránenie nedostatkov:

.....

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za účastníka:

Za dodávateľa:
